

First Session, Forty-second Parliament,
64-65-66-67 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65-66-67 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-398

PROJET DE LOI C-398

An Act to amend the Immigration and
Refugee Protection Act (medical
inadmissibility — excessive demand)

Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la
protection des réfugiés (interdiction de
territoire pour motifs sanitaires — fardeau
excessif)

FIRST READING, FEBRUARY 15, 2018

PREMIÈRE LECTURE LE 15 FÉVRIER 2018

Ms. KWAN

M^{ME} KWAN

SUMMARY

This enactment amends the *Immigration and Refugee Protection Act* in order to remove the health ground on which a foreign national is inadmissible if their health condition might reasonably be expected to cause excessive demand on health or social services.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* afin que ne soit plus interdit de territoire pour motifs sanitaires l'étranger dont l'état de santé risque d'entraîner un fardeau excessif pour les services sociaux ou de santé.

BILL C-398

An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (medical inadmissibility — excessive demand)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

2001, c. 27

Immigration and Refugee Protection Act

1 Section 38 of the *Immigration and Refugee Protection Act* is replaced by the following:

Health grounds

38 A foreign national is inadmissible on health grounds if their health condition is likely to be a danger to public health or public safety.

PROJET DE LOI C-398

Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (interdiction de territoire pour motifs sanitaires — fardeau excessif)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

2001, ch. 27

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

1 L'article 38 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* est remplacé par ce qui suit :

Motifs sanitaires

38 Emporte, sauf pour le résident permanent, interdiction de territoire pour motifs sanitaires l'état de santé de l'étranger qui constitue vraisemblablement un danger pour la santé ou la sécurité publiques.

10